Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1625 del 17/06/2024

Traduzione in cimbro

Euregio, gezoaget da naüge websait meteo.report: ’z bèttar åna grentzan

[Cimbro] Dar naüge boletì von bèttar vor in gåntz Euregio gitt zuar zo maga bizzan betta bèttar ’z bart machan in da gåntz euroredjong von Tiról-Südtiról-Trentino: ankunto dar mittarbat von drai Meteorologesche Emtar, est makma garade seng alle di date augenump vo alln in meteorologeschen statziongen von Euregio. Ditza gitt zuar zo maga seng pezzar bazta bart tüan ’z bèttar un alln drai urn di date bartn khemmen vornaügart vor aniaglaz lånt, dise date soin online in inglés (meteo.report), atz taütsch, (meteo.report/de) un atz belesch (meteo.report/it) afte wwebsait von Euregio.
Di naüng vürlegom von bèttar, kamòu vor kamòu, bartn soin inngevüart afte websaitn vodar Provìntz vo Poatzan un aftz Meteotrentino o.
Dar Boletì Meteo Euregio iz khent gezoaget an vraita atz 14 von prachant in daz benedetinar kloster vo Monte Maria, in Vinschgau tal, bodase soin gevuntet di Djunta un di versåmmelung von Euregio vor soin earstn trèff untar da südtirólar vorsitzarung.

Dar vorsitzar von Euregio un von Südtiról Arno Kompatscher hatt khött: “Haüt tüabar offe an naüng kapìtl vor di meterologesche vürlegom vonar storesche redjong, eppaz mearar gelekk darzuar vor alle di sèlln bodada lem, bodada arbatn odar boda khemmen zuar auzzomacha soine tang frai in Euregio. Di låntkart von bèttar, darzuar, macht darkhennen garade boda iz dar Euregio”.

Verte da earst sperimentàl fase, augehaltet pinn gèlt von progråmm Interreg vodar EU gehoazt TINIA, dar prodjèkt est iz khent abegètt dar autonome Provìntz vo Tria, soin dipartimént vor da Zivìl Schütz, beldar un gebillt boda bart koordinàrn di arbatn. Dar Trentino iz bol konténtzo geba soi esperiéntz un soi hilfe, hatta khött darzuar dar vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Tria Maurizio Fugatti: “Ditza gitt zuar in Südtiról un in Tiról o z’sega bazta bart tüan ’z bèttar lånt vor lånt”, ditza hatta gemecht dar vorsitzar.

Dise informatziongen bartn soin nützlich vor alle di sèllnen boda håm mångl gåntz djüste date meteo hatta khött dar vorsitzar von Tiról Anton Mattle: “’Z iz genumma übarleng afte arbat boda vürtrakk da zivìl schütz un bia ditza bart gian zo pezzra di sicharhait von laüt, vodar låntschaft un von turismo”.

Pezzar übar in meteo von Euregio iz khent gezoaget von vortretar von arbat khnopf: Erica Cova vo Meteotrentino, di schaffar von Emtar un von Dianst bosen ågeat, Bruno Bevilacqua, diridjént von Dianst boda vürlekk di riskie un vodar uantze emerdjéntz zentràl vodar Provìntz, vor in Trentino, di Michela Munari vor in Südtiról un dar Klaus Niedertscheider vor in Tiról. Afte websait makma seng o bazta tüat ’z bèttar afte pèrng gebante informatziongen aftz mearare höache åhevante von 1.500 sin afte 3.000 mètre un iz o möglich seng alle di date von meteorologeschen statziongen un seng bazta abenemmen di webcam.

Di rèkord vo Monte Maria: da schaung bazta tüat ’z bèttar sidar ’z djar 1856
Di frarn von klòster Monte Maria merchan au di temperatùr, in reng un di höache von snea sidar ’z djar

1856. Dise soin zbisnen in eltarstn briavan von gåntz storege taütsch Tiról. Dar frar Anselm Krieg un dar Günther Geier (von Meteorologesche Åmt un vorsorge vor di slavìn) khön ke alle dise date boda nia soin khent untarprocht boda ågian in gåntz Euregio soin gåntz bichte nåzosüacha aftn klima o.

Dar meteo boletì von Euregio iz online in inglés (meteo.report), atz taütsch, (meteo.report/de) un atz belesch (meteo.report/it) afte websait von Euregio . Di naüng vürlegom von bèttar, azpe ma hatt sa khött, bartn soin inngevüart afte meteo websaitn vodar Provìntz vo Poatzan un aftz Meteotrentino o.

Foto von Prèss Åmt

Film abegenump von Euregio

Download pildar un interviste da:
https://drive.google.com/drive/folders/14waTG3mYlLU3s_ZQlbwZneUpQ1gAd2ZY?usp=sharing

https://www.youtube.com/watch?v=hlK1UCQuNJ4

https://www.youtube.com/watch?v=UoClGqFqBYo

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)